

Appendix 1 Lexicon

100 word–Swadesh list comparison of 13 Arabic dialects and Classical Arabic

Notes: Numerals in the data columns indicated non–attestation in the sources. These are numbered in sequence to facilitate counting the gaps. The row at the bottom labeled pos (possible) indicates the actual number of items attested the sources, with subtraction of non–attested items.

1.1 Data

		CA	Mor	Mlt	Cai	Dms	Irq	Skh	AqArb	Cyp	Glif	Ymn	Nig	Bux	Nub
1	ALL	kull	koll	Koll u	kull	kəll	kull	tʃill	kəll, sa:ʔi: n	kull	kil	kull	tʃat	kullu	kulu
2	ASH	ra ma: d	r ^ʕ m ad ^ʕ	rmi: d	ram a:d ^ʕ *	rama :d	ruma :d	1	r ^ʕ am a:d	rama t r–m– d	rama ad	1	1	ra'matt	ruman
3	BAR K	qirf at	qeʃ r ^ʕ a	ʔoʃr a	ʔiʃr*	ʔəʃər	giʃra	kiʃr	səvi:y e	1	giʃra	giʃr	li:he, girfe	1	*kokobo lataka, (girifa)
4	BEL LY	bat ^ʕ n	ker ʃ	zaʔʔ	bat ^ʕ n*	bat ^ʕ ə n	bat ^ʕ i n	bat ^ʕ n , tʃarʃ	dʒoof	patn b–t ^ʕ – n	bat ^ʕ n	bat ^ʕ n , karʃ	kirʃ	batin	batna
5	BIG	kab i:r	kbi r	kibi r	kibii r	kbi:r	tʃbi:r	tʃabi: r	gəbi: r	k–b– r	ʃood	Kabii r	kabi:r	ka'biir	kbir
6	BIR D	t ^ʕ a: ʔir	t ^ʕ ir	ʃasf ur	t ^ʕ ee r*	t ^ʕ eer	t ^ʕ eer	t ^ʕ eer	ku:tʃ ka:ye	2	t ^ʕ eer	t ^ʕ ajr	t ^ʕ e:ra	tayra	ter
7	BITE	ʃad	ʃed	gide	ʃad ^ʕ	ʃad ^ʕ d	ʃað ^ʕ ð	ʃað ^ʕ ð	1	ʃaðð	ʃad ^ʕ d	lugus	ad ^ʕ d ^ʕ a	yaʃazz	adi

		ʕdʕa	ʕdʕ	m	dʕ	ʕ	ʕ	ʕ		ʕ-dʕ- dʕ	ʕ	ʕ			
8	BLA CK	ʔas wa d	kʰe l	iswe d	iswi d	ʔasw ad	ʔasw ad	ʔasw ad	əswə d	isfet s-w- d	ʔasw ad	ʔasw ad	axadʕar	ʔaswad	*asue
9	BLO OD	da m	de mm	dem m	dam m	dam m	dam m	dam	Dam	d-m- y	dam m	Dam	damm	dam	dum
1 0	BO NE	ʕað ʕm	ʕdʕ em	ʕad ma	ʕad ma	ʕadʕ me	ʕaðʕ ma	ʕaðʕ m	ʕadʕə m	3	ʕaðʕ m	ʕaðʕ ma	adʕum	ʕazəm	ladim
1 1	BRE AST	sʕa dr	bez zul a	Side r	sidir *	sʕədʕ ər	nahid	θidi (f.) sʕidr	2	pzaz 9pl) b-z- z	deed (f) sʕadr	sʕadr	de:d	sadər;bu ʒul	*sudur
1 2	BUR N(V T	ħar aqa	ħre q	ħar aʔ	ħar aʔ	ħaraʔ	ħirag	ħarak	ħ-r- q	ħ-r- q	ħara g	ħara g	hirig, taʃʃa (tr)	ʕalag	haragu
1 3	CLA W	ðʕu fr	dʕfe rʕ	Dife r	dʕifr ʕ*	dʕəfə r	ðʕifir	iðʕfir	dʕəfə r	ðʕ-f- r	mixla b, ðʕifr	θʕufri n**	xumfur	2	*dufuru
1 4	CLO UD	ɣam a:m at	ɣm am a	sħa ba	saħ aab	yeem e	yeem a	yeem i	3	ɣ-y-r	siħaa b, yeem	2	dʕa(ha)w ije	yeem,qe em	*soobur a
1 5	COL D	ba: rid	bar ed	bi:r ed	bar d	barəd	bard a:n	bi:rid	beerə d	*pere t (brd)	baari d	baari d	barda:n	bard	bari
1 6	CO ME	dʒa: ʔa	ʒa	dʒi:	ga	ʔədʒa	dʒa:	atsa	dʒa:	dʒ-y- y	dʒa	dʒaaʔ	dʒa	dʒakki	dʒa

17	DIE	ma:ta	mat	mi:t	maat	ma:t	ma:t	ma:t	ma:t	m-w-t	maat	maat	ma:t	maat	mutu
18	DOG	kalb	kelb	kelb	kalb	kalb	tʃalib	tʃalb	kalb	k-l-b	tʃalb	kalb	kalb	kalb	keli
19	DRI NK	ʃari ba	ʃre b	ʃoro b	ʃirib	ʃəreb	ʃirab	iʃrib	ʃərəb	ʃ-r-b	ʃarab	ʃirib	ʃarab	ʃarab	‘aʃrubu
20	DRY	ja:b is	jab es	ni:ʃ ef	na:ʃ if*	na:ʃe f	na:ʃif	ji:bis	jeebəs	neʃef dʒ-f- y	jaabi s/na aʃif	jaabi s	ja:bis	yabs	abis
21	EAR	ʔuð n	wd en	wid na	wid n	ʔədən	ʔiðin	iðn	ədən	iðn ʔ-ð- n	iðin	ʔiðn	dʻan	ʔizən	a’dan
22	EAR TH, DIR T	tur a:b	trʻa b	trab	ardʻ	tʻrʻa: b	tra:b	arðʻ, turbi	ardʻ	trap t-r-b	traab	arðʻ	ardʻ	tiin	tura
23	EAT	ʔak ala	kla	ki:l	akal	ʔakal	ʔakal	atʃal	akal	ʔ-k-l	ʔakal	ʔakal	akal	ʔukul	‘akulu
24	EGG	bai dʻat	bidʻ a	Bajd a	bee dʻa	beedʻ a	beeðʻ a	beeðʻ a	bajdʻ a	b-y- dʻ	beedʻ a	bajðʻ ah	be:dʻe	bayda	ma’jai
25	EYE	ʃai n	ʃej n	ʃajn	ʃee n	ʃeen	ʃeen	ʃeen	ʃajn	ʃayn ʃ-y- n	ʃeen	ʃajn	e:n	ʔayn	‘ena
26	FAT ,N.	ʃaħ m	ʃhe m	ʃaħ am	ʃaħ m	ʃaħə m	ʃaħa m	ʃaħm	samə n, ʃuma :n	s-m- n	dihin	3	ʃahama	duhun	dikin

27	FEATHER	ri:f at	ri:fa	ri:fa	ri:fa *	ri:fe	ri:fa	ri:fi	4	4	rii:fa	ri:fəh	su:fa	3	*suu- teri (hair of bird)
28	FIRE	na: r	ʕafj a	nar	na:r	nʕa:rʕ	na:r	na:rʕ	na:rʕ	w-q- d	dʕaw, naar	naar	na:r	naar	nari
29	FISH	sa ma k	ħut	ħut a	sam ak	(sam ak?)	(simi c?)	sama tʃi	sama k	5	sima tʃ	ħuut	samaka ħu:tʕa	samak	samaga
30	FLY	tʕa: ra	tʕar	tar	tʕa:r ʕ	tʕa:r	tʕa:r	tʕa:r	tʕ-y- r	6	tʕaar	tʕa:r	tʕa:r	nat'taa	1
31	FOOT	riɖʒ l	rʒel	si:ʔ	rigl	rəɖʒəl	riɖʒil	(r)itsl	əɖʒər	izr	riil	riɖʒl	riɖʒil	riɖʒil	kura
32	FULL	mal ʔa:n	ʕa me r	mi mli	malj aan	mal(j) a:n	malja: n, matru: s	malja: n madm u:ts	əmmal a	mpla n m-l-'	matru us	matru: s	malʔan	4	mal'jan
33	GIVE	ʔaʕt ʕa:	ʕtʕa	ta	idda	ʕatʕa	nitʕa	intʕa	ʕatʕa	ʕ-tʕ- y	ʕatʕa	ʔadd a	tʕaʔan	an'taa	we'di
34	GOOD adj	tʕajj ib	me zja n	Tajj eb	kwa jjis	mni: ħ	zeen, xoos	mali: ħ	kəwa jjəs	k-y- s	zeen	tʕajji b, naaħiy	sa/eme	zeen	kweis
35	GREEN	ʔax dʕa r	xdʕ er	aħd ar	ʔax dʕar	ʔaxdʕ ar	ʔaxðʕ ar	ʔaxðʕ ar	axdʕa r	x- dʕ-r	ʔaxdʕ ar	ʔaxðʕ ar	axadʕar	ʔaxzar	*manjan
36	HAIR	ʃaʕr	ʃer	ʃaʕa r	ʃaʕr	ʃaʕər	ʃaʕra	ʃaʕra	5	ʃaxve ʃ-ʃ-f	ʃaʕar	ʃaʕra	ʃiʔir	ʃar'ʕas	su
3	HA	jad	idd	id	i:d	ʔi:d	ʔi:d	eed	i:d	it	yad	yad	i:d	yad	ida

7	ND									y-d					
38	HEAD	raʔs	rʕasʕ	ras	rʕaas	ra:s	ra:s	rʕa:s	rʕa:s	m-x-x	raas	raʔs	ra:s	raaʃ	ras
39	HEAR	samiʃa	smeeʃ	samaʕ	simiʃ	səmeʃ	simaʃ	ismiʃ	səməʃ	s-m-ʃ	simaʃ	simiʃ*	simi	samaʃ	ʕasma
40	HEART	qalb	qelb	ʔalb	ʔalb	ʔalb	qalb	kalʕb	fa:d	kilep	galb	galb	galib	qalb	gelba
41	HORN	qarn	qerʕn	ʔarn	ʔarn	ʔarən	girin	girin	6	korne	garn	garn*	garn	ʃɔx	*gurun
42	I	ʔana:	ana	ji:n	ana	ʔana	ʔa:ni	ana	ana	ʔ-n-a	ana	ʔana	ana	anaa	ʕana
43	KILL	qatala	qtel	ʔateɪ	mawwit	ʔatal	kital	katal	qatal	q-t-l	gital	gatal	katal	qaʕtal	katul
44	KNEE	rukbat	rokba	rko bba	rukba*	rəkbə	rukba	rʕutʃbi	7	7	rikba	rukbi h*	rukuba	5	*rukuba
45	KNOW	ʃarafa	ʃrʕef	jaf	ʃirif	ʃəref	ʃiraf	ʃarʕaf	ʃərəf	ʃ-r-f	ʃaraf, dara	diri ʃaraf	ʃirif	ʔaraf	ʕarufu
46	LEAF	waraqat	werqa	werʔa	warʔa*	waraʔa	warga	warka	waraqa	8	wriga	waragih*	waraga	varaq	korofo
47	LIE	raqada	ttmed	mte dd	itmad dad*	tlaʔʔa h	tmaddad	ttsallas	8	9	tamad dad	ragad*	ragad	daaʃa	2
4	LIVER	kab	keb	fwi:	kib	kəbə	kabd	2	9	q-sʕ-	tʃibd	kabdi	kibde	kabda	*koobda

8		id	da	d	da*	d	a			b		h*			
49	LONG	t ^ʰ a wi:l	t ^ʰ wi l	twil	t ^ʰ aw i:l	t ^ʰ awi: l	t ^ʰ uwi: l	t ^ʰ awi: l	t ^ʰ -w- l	t ^ʰ -w- l	t ^ʰ awii l	t ^ʰ awi: l	t ^ʰ awil	ta'viil	towil
50	LOUSE	qa mla h	qe mla	ʔam la	ʔam la*	ʔaml e	gaml ^ʰ a	kaml ^ʰ	10	q-m- l	gaml a	gaml eh	2	qamla	3
51	MAN	ra dzu l	r ^ʰ aʒ el	radʒ el	r ^ʰ a: gil	rədʒdʒ a:l	ridʒdʒ a:l	zala mi	radʒə l	Intsa n	rayya al	radʒdʒ a:l	radʒil	'zaaker, ra'ʒul	ragi
52	MANY	kaθ i:r	bez zaf	ħaf na	kitii r	kti:r	hwa:ʒ a	tʃθi:r	kəti:r	xtir	waa dʒid	kaθi: r	kati:r	ka'siir	*milan
53	MELAT	laħ m	lħa m	laħa m	laħ ma	(laħa m)	laħa m	laħm	laħə m	l-ħ- m	laħa m	laħm	la:ma	læħəm	la:m
54	MOON	qa ma r	ga mr ^ʰ a	ʔam ar	ʔam ar	ʔama r ^ʰ	gum ar	kama r ^ʰ	11	q-m- r	gama r	gama r	gamar	qamar	*ʃa(h)ari
55	MOUNTAIN	dʒa bal	ʒbe l	mu nta nja	gab al*	dʒab al	dʒiba l	tsaba l	dʒab al	ʒipel	dʒiba l	dʒab al*	hadʒar	dʒabal	dʒebel
56	MOUTH	fam	fo mm	ħalʔ	buʔ ʔ	təm m	ħaliq	ħalk, bu:z	təm m	*xan k ħ-n- k	ħaldʒ , buuz	fum m*	gaddu:ma	bæb	*kasma
57	NAME	ism	smi ja	ise m	ism	ʔəsə m	ʔisim	ism	əsəm	ʔ-s- m	isim	ʔism	isim	ʔisim	*asma
5	NECK	ʃun	ʃen	ʃonʔ	raʔa	raʔbe	rugb	raka	12	r-q-	rgub	rugb	ragaba	6	*ragabt

8		q	q		ba*		a	ba		b	a	eh			u
59	NE W	dʒa di:d	ʒdi d	dʒdi da	gidii d	dʒdi: d	dʒidi: d	tsadi: d	dʒədi :d	ʒtit dʒ- d-d	dʒadi id	dʒadi :d	dʒadi:d	dʒadiid	dʒedid
60	NIG HT	lail ah	lila	lejl	leel a	leele	leela	leeli	lajl	l-y-l	leel	lajl	le:le	layl	4
61	NOS E	ʔun f	nif	imni :her	man axii r*	ʔanf	xafi m	xiʃm	ənf	maxu r n-x-r	xafi m	nuxr eh	munxur	ʔanf	*nyanga ratu
62	NO T	la:	ma -ʃ	mh uʃ	mi ʃ	ma:	mu:	ma:	ma:	l-ʔ	ma/ mu	ma:	mi/a	7	ma
63	ONE	ʔaħ ad	wa ħed	wi:ħ ed	wa: ħid	wa:ħ ed	wa:ħi d	weeħ di	weeħ əd	exen, exte w-ħ- d	waah id	wa:ħi d	wa:hid	waahid	wai
64	PER SON	ʔins a:n	sije d	pers una	ʃaxs ˠ*	zala me	ʃaxisˠ	insa: n a:da mi	nafar ˠ	insan ʔ-n-s	nafar	ʃaybe h?	na:di/u m	adami	azol (EAzol, p.210)
65	RAI N	mat ˠar	ʃta	ʃita	mat ˠar	mˠatˠ arˠ	mutˠ ar	matˠ ar	matˠ ar	ʃ-t-y	matˠ ar	matˠ ar	almatˠara	mata'ra	matara
66	RED	ʔaħ ma r	ħm erˠ	aħm ar	aħm ar	ʔaħm ar	ʔaħm ar	ʔaħm arˠ	aħma r	axma r ħ-m- r	ʔaħm ar	ʔaħm ar	e:mar	ʔaħmar	ˠamer
6	RO AD	tˠar	tˠrˠi	triʔ	tˠari	tˠari:ʔ	tˠari:	tˠari:	tˠare	trup	tˠarii	tˠari:	3	darb	*siika

7		i:q	q		:ʔ		q	k	eq	(pl) d-r- b	g	g			
6 8	RO OT	dʒa ðr	ʒde r	ʒerʔ	l	ʃərəʃ	ʃirig	gaʃr, ʃirʃ tsidir	ʃəroo q	10	jiðir	ʃirgin **	lrg	8	asab
6 9	RO UN D	mud aww ar	md ^ɿ uww er	Ton d	mid aww ar*	mdaw war	mdaw war	mda wwar ɿ	məda wwər ɿ	11	muda wwar	muda wwar*	da:jir	9	5
7 0	SAN D	ra ml	r ^ɿ e mla	ram el	ram l*	raməl	ramu l ^ɿ	raml ^ɿ	13	12	ramil	4	keesa	10	lumra
7 1	SAY	qa:l a	q(g))al	ʔal	ʔa:l*	ʔa:l	ga:l	ka:l ^ɿ	qa:l	q-w- l	gaal	ga:l	ga:l	qɔɔl	ke lemu
7 2	SEE	raʔ a:	ʃaf	ra	ʃa:f	ʃa:f	ʃa:f	ʃa:f, t ^ɿ ass	ar ^ɿ a	q-ʃ-ʃ	ʃaaf	ibs ^ɿ ar	ʃa:f	ʃaaf	aainu
7 3	SEE D	biz r	ʒerr iʃa	zerr i:ʃa	ħab ba	bəzr e	bazra	biðr	bazər ħabb	ptar b-z- r	baðr a	habb eh	te:rab	11	eena (eye)
7 4	SIT	qaʃ ada ,dʒa las a	gle s	ʔaʃa d	ʔaʃa d	ʔaʃad	giʃad	kaʃa d	qəʃə d	q-ʃ- d	gaʃa d	dʒala s	ga'ad	qaʃad	*ge(e)n
7 5	SKI N	dʒil d	ʒel d	dʒil da	gild *	dʒələ d	dʒilid	tsild	dʒəld	s-l-x	dʒild	dʒild	dʒilde	dʒild	Gildu
7	SLE EP	na:	nʃe	irʔa	naa	na:m	na:m	na:m	na:m	n-w-	naam	raga	no:m	naum	num

6		ma	s	d	m					m	, rigad	d			
7 7	SM ALL	s ^ʕ a yi:r	s ^ʕ yi r ^ʕ	zyir	s ^ʕ uy ajjar	z ^ʕ yi:r	s ^ʕ ʔajj ir	s ^ʕ ayi: r	ʔəzi:r (aq) zəʔaj jər (arb)	s ^ʕ -ʔ- r	s ^ʕ ayii r	s ^ʕ ayi: r	dagi:g	sa;yiir	Sakar
7 8	SM OKE	dux a:n	dox xan	duḥ ḥan	dux xa:n	dəxxa :n	duxx a:n	daxan i	14	d-x- n	duxa an	duxx a:n	duxa:n	d3arra	Dukan
7 9	STA ND	qa: ma	wq ef	ʔam	wiʔi f	waʔʔ af	wuga f	kaʕa d, ka:m	qa:m	w-q- f	wuga f	sann ab	anʔadal	qɔm	Gum
8 0	STA R	na dʒ ma	nez ma	still a, kew kba	nig ma*	nadʒ me	nadʒ ma	nitsm i	15	n- dʒ-m	nadʒ ma	nadʒ m	nadʒima	nudʒum	*nezma
8 1	STO NE	ḥa dʒa rah	ḥez ra	dʒe bla	ḥag ar ^ʕ a *	ḥadʒa ra	ḥdʒa: ra	ḥatsa r	ḥadʒa r	ḥ- dʒ-r	ḥadʒa r	ḥadʒa r	hidʒer	hadʒar	Lager
8 2	SUN	ʃa ms	ʃe mf	ʃem ʃ	ʃam s	ʃamə s	ʃamis	ʃams	ʃams	ʃimp s	ʃams	ʃams	ʃam	ʃams	*semsi
8 3	SWI M	sab aḥa	ʕa m	ʕam	ʕa: m	saba ḥ	sibaḥ	saba ḥ	zəbə ḥ	ʔ-s-l	sibaḥ	ʕa:m	a:m	ʕobḥaya an	‘hum
8 4	TAI L	ḏan ab	ʃuw wal	Den b	dan ab	dana b	ḏeel	ḏeel	15	ḏ-n- b	ḏeel, itʃwa	ḏeeli n**	danab	zeel	Danab
8	THA T	ḏali	dak	dak	da	hada:	(ha:)ḏ	(ha)ḏ	hada:	ʔ-x-	(ha)ḏ	ḏajjik	d ^ʕ a:ka	duuk	Nade

5		ka				k	a:k	a:tʃ	k	ð	aak	, tajjik			
86	THI S	ha: ða:	had	din	da	ha:da	ha:ða	ha:(ði)	hada:	h-ʔ	haað a	ðajjih , tajjeh	da:	haa	Wede
87	TH OU	ʔan ta	nta	int	inta	ʔənte	ʔinta	int	ənta	ʔ-n-t	inta	ʔant	inta	hint	‘ita
88	TO NG UE	lisa :n	lsa n	lsi:n	lisa an*	lsa:n	lisa:n	lsi:in	seen	l-s-n	lisaa n	lisaa n	lisa:n	li’saan	*lisaan
89	TO OT H	sin n	sen n	sins	sinn	sənn	sinn	sinn	s-n- n	snan(pl) s-n- n	sinn	sinn	sinn	12	sunun, sin
90	TRE E	ʃa dʒa rah	ʃeʒ ra	sidʒ ra	ʃag ara	ʃadʒa ra	ʃadʒa ra	ʃatsa rʕa	ʃədʒa rʕa,d a:re (arb)	13	ʃidʒar a	ʃidʒar eh	ʃadara	ʔarab	ʃeder/se der
91	TWO	iθn a:ni	ʒuʒ	Tnej n	itne en	tnee n, ʔtinte en	θnee n	θnee n, neel	tənaj n	xnay n θ-n- y	iθnee n	θinta jn	tine:n	usnaa	Tinin
92	WAL K	ma ʃa:	mʃ a	mɛʃ a	miʃi	məʃi	miʃa	maʃa	məʃi	miʃi, mpʃa m-ʃ- y	miʃa	xutʕi	maʃa	ʔadak	Mashi
9	WARM	ħa:	dafi	ʃhu	da:f	ʃoob	da:fi	di:fi	16	*saxa	ħaam	da:fi*	sa:xin	ħar	Hari

3		mm	, sxu n	na	i:*					n (v)	i			r	
94	WA TER	ma: ʔ	ma	ilma	may ya*	m ^ʕ ajj (e)	ma:j	imi	ma:j	m- w-h	maay	maaʔ	alme	maa	mojo, alme
95	WE	naħ nu	ħna	aħn a	iħna	nəħn a	ʔiħna	iħna	nəħn a	n-ħ- n	iħna	ħna	ani:na	nəħna	lna
96	WH AT	ma: (nu)	aʃ(nu)	ʃ	eeh	ʃu:	ʃ(nu)	eeʃ, ʃnu:,ʃ ni:	aʃ	ʔ-y-y	ʃinhu , ʃ-, weeʃ	ma: ʔajʃ	ʃinu	iʃ	su'nu
97	WHI TE	ʔab jad ^ʕ	bje d ^ʕ	abja d	abja d ^ʕ	ʔabja d ^ʕ	ʔabja ð ^ʕ	ʔabja ð ^ʕ	ʔabja d ^ʕ	apky að b-y- d ^ʕ	ʔabja d ^ʕ	ʔabja ð ^ʕ	abjad ^ʕ	ʔabiyad	abja
98	WH O	ma n	ʃku n	min	mi: n	mi:n	minu	ma:n	məni	m-n	min	man	mine ja:tu	miin	munu
99	WO MA N	imr aʔa h	mr a	mar a	sitt	mara	mara	mrajj i	mar ^ʕ a	mara m-r- ʔ	mara	mare h	mara	ʔimraʔat	marja
100	YEL LO W	ʔas ^ʕ far	s ^ʕ fe r	sfajj ar	as ^ʕ f ar	ʔas ^ʕ f ar	ʔas ^ʕ f ar	ʔas ^ʕ f ar	as ^ʕ far	s ^ʕ -f- r	ʔas ^ʕ f ar	ʔas ^ʕ f ar	as ^ʕ far	ʔasfar	*kuruku m
P o s			10 0	100	99	100	100	98	84	87	100	96	97	88	95
		CA	Mor	Mlt	Cai	Dms	Irq	Souk	AqAr	Cyp	Glɸ	Ymn	Nig	Bux	Nubi

[illegible]

[illegible]

40	HEART	qalb	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0.92
41	HORN	qarn	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0.92
42	I	?ana:	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	KILL	qatala	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.92
44	KNEE	rukbat	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1
45	KNOW	ʕarafa	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0.77
46	LEAF	waraqat	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0.92
47	LIE	raqada	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0.2
48	LIVER	kabid	1	0	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0.82
49	LONG	tʕawi:l	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	LOUSE	qamlah	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	1
51	MAN	radʕul	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0.77
52	MANY	kaθi:r	0	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	0.69
53	MEAT	laħm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	MOON	qamar	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0.92

55	MOUNTAIN	dʒabal	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0.85
56	MOUTH	fam	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0.15
57	NAME	ism	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	NECK	ʕunuq	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.18
59	NEW	dʒadi:d	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	NIGHT	lailah	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1
61	NOSE	ʔunf	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0.31
62	NOT	la:	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0.08
63	ONE	ʔaħad	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	PERSON	ʔinsa:n	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0.15
65	RAIN	matʕar	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0.77
66	RED	ʔaħmar	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
67	ROAD	tʕari:q	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	0.75
68	ROOT	dʒaðr	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0.3
69	ROUND	mudawwar	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	0.9

70	SAND	raml	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0.89
71	SAY	qa:la	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0.92
72	SEE	raʔa:	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0.15
73	SEED	zarʕ bizr	0	0	0	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0.5
74	SIT	qaʕad	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0.77
75	SKIN	dʒild	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0.92
76	SLEEP	na:ma	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0.77
77	SMALL	sʕay:r	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	0.85
78	SMOKE	duxa:n	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0.92
79	STAND	qa:ma	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0.38
80	STAR	nadʒma	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0.85
81	STONE	ħadʒarah	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.92
82	SUN	ʕams	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	SWIM	sabaħa ʕaam	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	0	1	0	0.46

98	WHO	man	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.92
99	WOMAN	imraʔah	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.92
100	YELLOW	ʔasˤfar	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0.92
Sum			77	76	83	85	82	84	69	66	82	76	73	67	69	76.08
Possible			100	100	99	100	100	98	84	87	100	96	97	88	95	
pro-rate			77	76	84	85	82	86	82	74	82	79	75	76	73	79.23
																Avg.
1.4 root		0	.830	.822	.883	.890	.868	.896	.868	.806	.868	.845	.814	.822	.799	0.846
		CA	CA-Mor	CA-Mlt	CA-Cai	CA-Dms	CA-Irq	CA-Skh	CA-AqArb	CA-Cyp	CA-Glf	CA-Ymn	CA-Nig	CA-Bux	CA-Nub	